



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 21 stycznia 1938 r.

Nr. 3.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 19 stycznia 1938 r.

##### Wewnętrzne taryfy osobowe i towarowe.

Poz. 20. Taryfa polskich kolei wąskotorowych na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych. (Sp. T. nr 650). Zmiany.

##### Międzynarodowe taryfy towarowe.

###### *Polsko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 21. Wykaz odległości taryfowych, przepisy Kierunkowe oraz taryfa towarowa część II: taryfy nr nr 20, 34, 36 i 39. (Sp. T. nr nr 55, 57 i 51). Sprostowanie nazw stacyj.

###### *Polsko-rumuński związek kolejowy.*

Poz. 22. Taryfa towarowa część I. (Sp. T. nr 70). Uzupełnienie.

Poz. 23. Taryfa towarowa część II: taryfa art. nr 210, na zwierzęta. (Sp. T. nr 71/210). Zmiany.

Poz. 24. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II: taryfa art. nr 25 A, na budołec i drzewo. nr 53, na kuchy i nr 84, na oleje mineralne. (Sp. T. nr 274/25A, 274/53 i 274/84). Wejście w życie nowej taryfy art. na drzewo oraz zmiany.

Poz. 25. Taryfa towarowa dla komunikacji Polska—Rumuńskie Porty Morskie, część II: taryfa art. nr 10, na tytoń surowy. (Sp. T. nr 222/10). Uzupełnienie.

###### *Polsko-węgierski związek kolejowy.*

Poz. 26. Taryfa towarowa zeszyt 2, taryfa art. nr 123, na siano prasowane. (Sp. T. nr 83/123). Wprowadzenie nowej taryfy artykułowej na siano.

###### *Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.*

Poz. 27. Taryfa towarowa część II, zeszyt I, na przewóz węgla z Polski do Czechosłowacji. (Sp. T. nr 172). Zmiany.

Poz. 28. Taryfa towarowa część II, zeszyt 4 na przewóz drzewa itp. (Sp. T. nr 175). Zmiany.

Poz. 29. Taryfa towarowa część II, zeszyt 11, na przewóz rudy itp. (Sp. T. nr 182). Uzupełnienie.

##### Międzynarodowe taryfy osobowe, bagażowe i ekspresowe.

###### *Komunikacja: Polska — Anglia, Francja i Belgia.*

Poz. 30. Taryfa na przewóz osób i bagażu, zeszyt II. (Sp. T. nr 442). Podwyższenie opłat za linie kolei francuskich.

###### *Komunikacja: Szwajcaria — Wschód.*

Poz. 31. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych zeszyt 2. (Sp. T. nr 463 b). Wprowadzenie dodatku 1.

##### B/1. INNE SPRAWY KOLEJOWE.

Poz. 32. Warunki włączania wagonów prywatnych do taboru PKP.

##### II. OBWIESZCZENIA.

1. W sprawie zmiany Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej (KMO).
2. W sprawie zmiany Listy linii kolejowych, samochodowych żeglugi wodnej (KMT).
3. W sprawie odwołania podwyższonej opłaty postojowego za przesyłki rudy przeznaczonej na bocznicę huty Piłsudski.
4. W sprawie strzymania ruchu pociągów na linii Wieluń — Praszka.
5. W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

##### DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

###### KOMUNIKAT.

Nowe wydanie skorowidza do taryfy towarowej PKP.

###### SPROSTOWANIA.

Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II. (Sp. T. nr 71).



## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 19 stycznia 1938 r.

##### w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 20. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa Polskich Kolei Państwowych Wąskotorowych, część I i II obowiązująca od dnia 1 stycznia 1937 r. (nr 650 Spisu Taryf). Zmiana [7].

Z ważnością od dnia 1 lutego 1938 r. w taryfie powyższej, w części II, w tabeli 17 (Tabela opłat ulgowych powrotnych), relacje Kolei Wąskotorowej Kujawskiej, uzupełnia się nowymi relacjami w sposób następujący:

	K l a s a	
	2	3
Lubraniec — Włocławek Wąsk. . . . .	4,35	2,90
Lubraniec Miasto-Włocławek Wąsk. . . . .	4,05	2,70

Nr. H. O. II. 29/22.

Poz. 21. Polsko-niemiecki związek kolejowy:  
Wykaz odległości taryfowych (Sp. T. nr 55).  
Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej (Sp. T. nr 57),  
Taryfa towarowa, część II: taryfy nr 20, 34, 36, 39. (Sp. T. nr. 51/20, 51/34, 51/36, 51/39).

W taryfach powyższych prostuje się nazwy stacji, mianowicie:

Danzig Hbf	na Danzig (Gdańsk) Hbf,
Danzig Holm	„ Danzig (Gdańsk) Holm,
Danzig Kaiserhafen	„ Danzig (Gdańsk) Kaiserhafen,
Danzig Langfuhr	„ Danzig (Gdańsk) Langfuhr,
Danzig Lege Tor	„ Danzig (Gdańsk) Lege Tor,
Danzig Oliva	„ Danzig (Gdańsk) Oliva,
Danzig Olivaer Tor	„ Danzig (Gdańsk) Olivaer Tor,
Danzig Strohdeich	„ Danzig (Gdańsk) Strohdeich

Nr. H. Tz IV. 203/200/37.

Poz. 22. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa cz. I.

Z dniem 1 lutego 1838 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:  
Na str. 10 w końcu ustępu 3 po słowach „w liście przewozowym” podaje się następujące nowe zdanie:

„Taryfa niniejsza stosowaną być może wreszcie od st. Śniatyn Załucze w drodze kartowania — o ile nadawca wskaże ten sposób obliczenia przewoźnego — i to do przesyłek nadanych w kierunku do Rumunii również na stacjach innych kolei zagranicznych”.

Nr H. Tz. V. 251/5.



Poz. 23. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II. Taryfa artykułowa nr 210, na zwierzęta żywe.

Z mocą obowiązującą od dnia 5 lutego 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następującą zmianę:

W tabeli A wymienionej taryfy artykułowej nr 210, na stronie 7, w relacji „Orășeni” zmienia się stawkę opłat przewozowych przewidzianą dla działu B (świnie) z „16” na 25. Nr. H. Tz. V. 253/6.}

Poz. 24. Polsko-rumuński związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk, taryfa część II. Taryfa artykułowa nr 25 A na budulec i drzewo użytkowe, taryfa artykułowa nr 53 na kuchy i taryfa artykułowa nr 84 na oleje mineralne.

## I.

a) Z mocą obowiązującą od dnia 5 lutego 1938 r. skreśla się w całości taryfę artykułową nr 25 A na budulec i drzewo użytkowe wraz z wszelkimi zmianami i uzupełnieniami.

b) Z dniem 6 lutego 1938 r. wchodzi w życie nowe wydanie taryfy artykułowej nr 25 A na drzewo.

Powyższa taryfa będzie do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie (ul. Chałubińskiego 4), w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku, oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Polskich Kolei Państwowych, po cenie na niej wskazanej.

## II.

Z mocą obowiązującą od dnia 5 lutego 1938 r. w Taryfie artykułowej nr 53 (kuchy) w tabeli opłat A, skreśla się we wszystkich relacjach stawki opłat przewozowych przewidzianych za odcinek CFR i zastępuje się je nowymi jak następuje:

Banca . . . . .	42	Ineu . . . . .	63
Băleni . . . . .	45	Ițcani . . . . .	21
Bălti . . . . .	38	Jibou . . . . .	62
Bărbestii H . . . . .	2	Larga Hotin . . . . .	22
Bârlad . . . . .	42	Lipcani . . . . .	19
Bazargic . . . . .	57	Lipnic . . . . .	31
Beclean . . . . .	60	Lugoj . . . . .	63
Berești . . . . .	44	Lujeni . . . . .	2
Berezina . . . . .	51	Mărășești . . . . .	41
Botoșani . . . . .	28	Mărculești Soroca . . . . .	39
Brăila Doc*) . . . . .	46	Mătăuți . . . . .	44
București Intreposite*) . . . . .	52	Moftinul Mare . . . . .	63
Călărași Târg . . . . .	41	Moși . . . . .	5
Căușani . . . . .	46	Moțăței . . . . .	62
Cârnari . . . . .	49	Murgeni . . . . .	44
Cehul Silvaniei . . . . .	63	Orășeni . . . . .	1
Cernauți . . . . .	6	Pământeni Bas. . . . .	38
Cetatea Albă . . . . .	55	Piatra Neamț . . . . .	40
Chișinău . . . . .	43	Pârlița . . . . .	38
Cobâlnia . . . . .	43	Rediu Mare . . . . .	40
Constanța Port*) . . . . .	54	Reni . . . . .	46
Cornești . . . . .	39	Reteag . . . . .	60
Cozmeni . . . . .	5	Rogojeni . . . . .	41
Dej . . . . .	60	Roman . . . . .	32
Dontușani . . . . .	33	Româncăuți . . . . .	28
Drochia . . . . .	36	Satu Mare*) . . . . .	63
Epureni H . . . . .	44	Securenii . . . . .	29
Fălești . . . . .	40	Slatina . . . . .	58
Florești . . . . .	39	Spînenii . . . . .	58
Galați Doc*) . . . . .	46	Soldana . . . . .	38
Gherla . . . . .	59	Soldănești . . . . .	43
Iași Intreposite*) . . . . .	36	Someș Odorhei . . . . .	62
Ileanda Mare . . . . .	61	Șimlăul Silvaniei . . . . .	63



Sulița Nouă Bas*) . . . . .	11	Valea lui Mihai . . . . .	63
Târgu Mureș*) . . . . .	54	Văscăuți . . . . .	26
Târgu Ungheni . . . . .	37	Visterniceni . . . . .	43
Tarnova Basarabia . . . . .	34	Volcinet. . . . .	33
Tighina . . . . .	45	Zaim . . . . .	47
Trușești. . . . .	35	Zastavna H. . . . .	9
Unchișteni . . . . .	42		

## III.

Termin uchylecia taryfy artykułowej nr 84 na oleje mineralne i ich pochodne, podany w Dz. T. i Z. K. nr 1 z dnia 7 stycznia 1938 r. poz. 3, punkt b), przesuwa się na dzień 31 stycznia 1938 r.

Nr. H. Tz. V. 268/7.

**Poz. 25. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa Polska—Rumuńskie porty morskie, część II. Taryfa artykułowa nr. 10, na tytoń surowy.**

Z mocą obowiązującą od dnia 21 stycznia 1938 wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

W części II, w taryfie artykułowej nr 10, na tytoń surowy, włącza się w porządku alfabetycznym stację „Oświęcim” z następującymi stawkami opłat przewozowych.

1	2	3
Oświęcim . . . . .	127	114

(Nr. H. Tz. V 263/2).

**Poz. 26. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych, drewna i węgla kamiennego), zeszyt 2.**

Z dniem 31 stycznia 1938 r. traci moc obowiązującą taryfa artykułowa 123, na siano prasowane, obowiązująca od dnia 15 listopada 1937 r., wraz z wszystkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Jednocześnie z dniem 1 lutego 1938 r. wprowadza się nową taryfę artykułową na siano prasowane.

Egzemplarze nowej taryfy można nabywać w Administracji Wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku oraz za pośrednictwem stacji, wymienionych w taryfie.

Cena zostanie podana w dziale „Komunikaty”.

Nr H Tz. II. 42/1.

**Poz. 27. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Komunikacja węglowa z Polski do Czechosłowacji. Taryfa część II, zeszyt 1.**

Z dniem 31 stycznia 1938 r. uchyla się ważność dotychczasowej taryfy część II, zeszyt 1, obowiązującej od 1 sierpnia 1935 r. wraz z dodatkiem I z dnia 1 stycznia 1937 r. oraz z wszystkimi zmianami i uzupełnieniami, wprowadzonymi do wymienionej taryfy.

Z ważnością od dnia 1 lutego 1938 r. wprowadza się w życie nowe wydanie wspomnianej taryfy, która jest do nabycia w Administracji Wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach, Krakowie i Warszawie lub na zamówienie na stacjach, wymienionych w taryfie.

Nr H. Tz. III 67/2.

**Poz. 28. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 4.**

Z ważnością od dnia 21 stycznia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie uzupełnienie następujące:



Str. 17. Taryfa artykułowa nr 117 (Miazga drzewna).  
W tabeli A zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

			25	26	27
Jindřichov na Moravě . . . . .	A, B	10t, 15t	96	102	119

Str. 18.  
W tabeli B zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

			25	26	27
Częstochowa . . . . .	A	10, 15t	123	131	146
	B	10, 15 t	156	167	186
Wilno . . . . .	A	10, 15 t	293	294	297
	B	10, 15 t	376	377	381

Nr. H. Tz. III. 70/1.

Poz. 29. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 11.

Z ważnością od dnia 21 stycznia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie uzupełnienia następujące:

Str. 51. Taryfa artykułowa nr 104 (żelazo).  
W tabeli B zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

			25	26
Granica Państwa pod Śniatynem Załuczem	D5	10 t	334	335
		15 t	195	196
	G2a, H1	15 t	250	257
		G2b	15 t	255
	G2c		15 t	260
		G2d	5 t	474
	10 t		301	303
	15 t		286	293
	G2e	5 t	474	477
		10, 15 t	301	303
	H6a	5 t	472	467
		10 t	301	303
		15 t	271	268
	H6b	5 t	478	473
		10 t	317	313
15 t		276	272	

Str. 106. Aneks.

W alfabetycznym spisie towarów zamieszcza się w porządku alfabetycznym:

„| Żelazo surowe . . . . . | 11 |”



Str. 114.

Zamieszcza się nową pozycję następującą:

11	Żelazo surowe	Morawská Ostrava hlavni nádraží	Granica Państwa pod Śniatynem Za- łużcem	5 t	365
				10 t	226
				15 t	219
		Svinov-Vitkovice		5 t	369
				10 t	230
				15 t	222
		Třinec		5 t	355
				10 t	215
				15 t	213

Nr. H. Tz. III. 80/1.

Poz. 30. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, francuskich i belgijskich z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 29 stycznia 1938 r. wprowadza się podwyższone opłaty za linie kolei francuskich.

Do czasu wydania dodatku z nowymi tabelami opłat należy, w celu otrzymania podwyższonych cen, mnożyć opłaty za linie kolei francuskich, podane we frankach francuskich na stronach 12—15 zeszytu II powyższej taryfy, jak następuje:

opłaty za bilety klasy 1-ej przez.....	1,154
„ „ „ „ 2-ej „ .....	1,195
„ „ „ „ 3-ej „ .....	1,26
„; „ przewóz bagażu „ .....	1,2

Nr H. O. III. 63/3.

Poz. 31. Taryfa międzynarodowa na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony, a stacjami kolei czeskosłowackich, stacjami polskich kolei państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, stacjami kolei węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1938 r. wchodzi w życie dodatek I do zeszytu II powyższej taryfy, zawierający częściowo zmienione opłaty za linie kolei rumuńskich i jugosłowiańskich. Poza tym włączono do taryfy do przejścia granicznego Zduny nowe przejście niemiecko-szwajcarskie Schaffhausen z relacją Zürich, drogą przez Breslau—Leipzig — Stuttgart.

Dodatek ten można nabyć po cenie 3.20 zł w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji.

Nr. H. O. III. 75/1.

### B/1. INNE SPRAWY KOLEJOWE.

Poz. 32. Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 6 września 1937 r. nr R. T. I. 44/15 w sprawie wejścia w życie „Umowy o włączeniu wagonów prywatnych do taboru Polskich Kolei Państwowych i Warunków do Umowy”, częściowo zmienionych i uzupełnionych.

„Umowa o włączeniu wagonów prywatnych do taboru Polskich Kolei Państwowych i Warunki do Umowy” częściowo zmienione i uzupełnione wprowadza się w życie z mocą



obowiązującą z dniem ogłoszenia z zastrzeżeniem, że postanowienia § 3, pkt. 3, ustęp pierwszy, zaczynające się od słów: „Wszystkie wagony..... do słów..... „w przewody hamulca zespolonego” i postanowienie § 6, punktu 1, zaczynające się od słów: „Za przewóz towarów .....do słów..... „nie mogą być włączane do pociągów pasażerskich” uzyskują moc obowiązującą dopiero z dniem 1 lipca 1939 roku.

Rzeczą właścicieli wagonów prywatnych włączonych do taboru P. K. P. będzie opatrzyć je kompletnym urządzeniem hamulca samoczynnego, działającego powietrzem sprężonym systemu przyjętego na P. K. P., lub kompletnym urządzeniem przewodów.

„Umowa i Warunki” ukażą się w oddzielnym wydaniu. Zainteresowani właściciele wagonów prywatnych włączonych do taboru P.K.P. otrzymują bezpłatnie po jednym egzemplarzu omawianego wydawnictwa od właściwych dyrekcji O. K. P. dla zapoznania się z nim i dla dostosowania swego taboru do postanowień nowo opracowanych „Warunków włączania wagonów prywatnych do taboru Polskich Kolei Państwowych” w terminie do dnia 1 lipca 1939 r.

Minister Komunikacji: (—) J. Ulrych.

## II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.”.

W powyższej liście, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 48 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany:

a) Pod nagłówkiem „Czechosłowacja”, pod A, skreśla się numer 4 o brzmieniu: „4. Kolej lokalna Morawská Ostrava—Karvinná [Siedziba przedsiębiorstwa i Dyrekcji eksploatującej w Morawskiej Ostrawie (Moravská Ostrava)]”;

b) 1. Pod nagłówkiem „Polska”, pod A, numer 2, skreśla się: „k) Herby Nowe—Gdynia”;

2. Pod tym samym nagłówkiem, pod A, dodaje się nowy numer 2a o brzmieniu:

„2 a. Kolej prywatna normalnotorowa Herby Nowe—Gdynia [Dyrekcja eksploatująca w Bydgoszczy]”.

c) Pod nagłówkiem „Rumunia”, pod A, numer 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Rumuńskie koleje państwowe [Samodzielny zarząd kolei rumuńskich, Generalna Dyrekcja, București I (Bukareszt), ul. Raymond Poincaré 5] wraz z liniami kolei prywatnych, eksploatowanych przez Państwo, z wyjątkiem odcinków Caransebeș — Subcetate i Prundul Bărgăului — Dornișoara”.

Nr H. P. I. 23/24.

- 2) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.”.

W powyższej liście, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 24 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany:

a) 1. Pod nagłówkiem „Czechosłowacja”, pod A, numer 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Czechosłowackie koleje państwowe [reprezentowane przez Ministerstwo Kolei Żelaznych w Pradze (Praha)] wraz z liniami przez nie eksploatowanymi, z wyjątkiem kolei lokalnej Kounice — Ivančice — Oslavany i kolei zębatej Štrba — Štrbské Pleso”.

2. Pod tym samym nagłówkiem, pod A, skreśla się numery 6 i 8 o brzmieniu:

„6. Kolej lokalna Kounice — Ivančice — Oslavany, Spółka Akcyjna [siedziba Spółki i Zarządu eksploatującego w Brnie (Brno)].

8. Kolej lokalna Moravská Ostrava—Karvinná [siedziba przedsiębiorstwa i Zarządu eksploatującego w Morawskiej Ostrawie (Moravská Ostrava)]”.

b) 1. Pod nagłówkiem „Polska”, pod A, numer 2, skreśla się:

„k) Herby Nowe—Gdynia”;



2. Pod tym samym nagłówkiem, pod A, dodaje się nowy numer 2 a o brzmieniu: „2 a. Kolej prywatna normalnotorowa Herby Nowe—Gdynia [Dyrekcja eksploatująca w Bydgoszczy]”.

c). Pod nagłówkiem „Rumunia”, pod A, numer 1 otrzymuje następujące brzmienie: „1. Rumuńskie koleje państwowe [Samodzielny zarząd kolei rumuńskich, Generalna Dyrekcja, Bucuresti I (Bukareszt), ul. Raymond Poincaré 5] wraz z liniami kolei prywatnych, eksploatowanych przez Państwo, z wyjątkiem odcinków Caransebeş — Subcetate i Prundul Bărgăului—Dornișoara”.

Nr. H. P. I 23/24

- 3) W sprawie odwołania podwyższonej do dwukrotnej wysokości opłaty postojowego za przesyłki rudy, tak zatrzymane na stacji Chorzów jak i na stacjach pośrednich, przeznaczone na bocznice Huty Piłsudski przy stacji Chorzów.

Wobec zmniejszenia się ilości wagonów, oczekujących rozładowania przez hutę Piłsudski, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach odwołała z dn. 7 stycznia 1938 r. podwyższone do dwukrotnej wysokości opłaty postojowego za przesyłki rudy, tak zatrzymane na stacji Chorzów, jak i na stacjach pośrednich, przeznaczone na bocznice Huty Piłsudski przy stacji Chorzów, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 1 z roku 1938 Obw. 1).

Nr. R. T. VI. 180/1.

- 4) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na linii Wieluń—Praszka kolei wąskotorowej Wieluńskiej.

Z powodu zamieci śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Poznaniu wstrzymała na okres od dnia 9 stycznia 1938 r. do dnia 10 stycznia włącznie, ogólny ruch pociągów na linii Wieluń—Praszka kolei wąskotorowej Wieluńskiej.

Minister Komunikacji zarządzenie powyższe zatwierdził w dniu 14 stycznia 1938 r. Nr. R. W. IV. 158/2/38

- 5) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, kursy walut zagranicznych, według których kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

#### KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 11 grudnia 1937 r., aż do odwołania:

Sym-bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym-bol waluty
0	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . . . 11,22 dolarów złotych	
1	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . . 5,31 zł	„ „ „ . . . . . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .	0
12	Za 100 franków francuskich . . . . . 18,20 zł	„ „ „ . . . . . 565,00 franków francuskich . . . . .	1
2	„ „ franków belgijskich . . . . . 18,15 zł	„ „ „ . . . . . 566,00 franków belgijskich . . . . .	12
11	„ „ franków szwajcarskich . . . . . 123,25 zł	„ „ „ . . . . . 82 50 franków szwajcarskich . . . . .	2
3	„ „ franków złotych . . . . . 172 00 zł	„ „ „ . . . . . 100,00 guldenów gdańskich . . . . .	3
4	„ „ guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	„ „ „ . . . . . 545,00 koron czeskich . . . . .	4
12	„ „ koron czeskich . . . . . 18,70 zł	„ „ „ . . . . . 2600,00 lei rumuńskich . . . . .	5
12	„ „ koron duńskich . . . . . 119,00 zł	„ „ „ . . . . . 362,00 lirów włoskich . . . . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . . . 134,00 zł	„ „ „ . . . . . 47,75 marek niemieckich . . . . .	7
12	„ „ koron szwedzkich . . . . . 137,50 zł	„ „ „ . . . . . 102,00 szylingów austriackich . . . . .	9
5	„ „ lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	„ „ „ . . . . . 58,20 franków złotych . . . . .	11
6	„ „ lirów włoskich . . . . . 28,15 zł	„ „ „ . . . . . 835 00 dynarów jugosłowiańskich . . . . .	12
7	„ „ marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
9	„ „ szylingów austriackich . . . . . 100,00 zł		
12	„ „ dynarów jugosłowiańskich . . . . . 12,35 zł		
8	„ „ pengő złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł		
12	„ „ florenów holenderskich . . . . . 295,00 zł		

<sup>1)</sup> Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r. Nr. F. D. IV. 126/21



## Dział nieurzędowy

### KOMUNIKAT.

#### Nowe wydanie Skorowidza do taryfy towarowej PKP część II.

W związku z nowym wydaniem taryfy towarowej cz. I-B, zeszytów 4 i 6 z części II taryfy towarowej oraz szeregu zeszytów taryf specjalnych z T. cz. II/1, 2 i 3 został wydany w języku polskim, nakładem Zakładów Graficznych „Biblioteka Polska” w Bydgoszczy nowy Skorowidz do taryfy towarowej PKP na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), w którym uwzględniono także zmiany zaszłe w pozostałych taryfach.

Nowy skorowidz, który będzie obowiązywał od dnia 15 lutego 1938 roku jest do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 8 zł za egzemplarz.

### SPROSTOWANIE.

- 1) Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 1 stycznia 1938 r. Taryfa artykułowa nr 25 na drewno rumuńskiego pochodzenia.

Na stronie 9 wymienionej taryfy artykułowej, w tablicy B, w relacji „Granica Państwa pod Chorzowem”, prostuje się stawkę opłat przewozowych przewidzianą dla działu H 1 (płyty klejone dębowe i jesionowe) z „590” na 290.

Nr. H. Tz. V 253/9.

---

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł \*).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.